



# LABOR TODAY EL TRABAJO DIARIO



**Bilingual Publication (Publicación Bilingüe) of Labor United for Class Struggle**

CLASS ORIENTED • UNITING • DEMOCRATIC • INDEPENDENT • MODERN • INTERNATIONAL  
CLASISTA • UNITARIA • DEMOCRÁTICA • INDEPENDIENTE • MODERNA • INTERNACIONAL

Post Office Box 93116, Los Angeles, CA, 90093 • www.labortoday.us

**AN INJURY TO ONE IS AN INJURY TO ALL!**

**¡UNA HERIDA PARA UNO ES UNA HERIDA PARA TODOS!**

**ENGLISH ~ BASQUE ~ PORTUGUÊS ~  
ESPAÑOL ~ FRANÇAIS ~ ITALIANO**

**ENGLISH**



Dear readers: As the article below explains, 100 casual dock workers in Bilbao in the Basque region were fired for going on strike! LAB, the WFTU affiliate there is asking that messages of solidarity be sent to the workers at the following address:

**ADDRESS: Bilbo, Rekalde Zumarkalea, 62 -behea P.K. 48010**

**E-mail: [bilbokoeskualdea@lab.eus](mailto:bilbokoeskualdea@lab.eus)**

**PHONE: 94 470 69 00**

**<https://www.lab.eus/100-langile-ebentual-kaleratu-dituzte-bilboko-portuan/>**

***100 temporary workers dismissed in the docks of Bilbao***

A few weeks ago, when we, the dockworkers, had not yet exercised our right to strike, the dock companies put on sheep's clothing and launched an excessive preventive press campaign, calling us gangster, banning temporary workers from working extra shifts (nights and weekends) or wanting to perpetuate what they call our "privileges" at the expense of our TEA colleagues.

As time has dismantled their lies, because then and now our temporary colleagues have been working the various extra shifts for which they have been offered a contract as well as the Bilboestiba CPE dockers, we have been able to see their true face. Their only proposal for the casual workers has been to extend the casualty even further. All their unfounded concern for these workers is now exposed by the latest decisions they have been taking as the days of strike have gone by, in a strategy that was to make their situation even more precarious with wage cuts of up to 40% for the same tasks they have been carrying out for 12 years through daily contracts, which as if that were not enough they are now being offered even on an hourly basis.

In view of the exercise of unity, solidarity and adhesion to the strike exhibited by all the workers —By the permanent workers of Bilboestiba as well as the temporary workers of the historic Randstad labour exchange, who have joined all the strikes called in the sector —no—ahora the companies, in this trip to nowhere, have proceeded to take reprisals against this group of workers because they are the most vulnerable, ceasing to hire them despite the fact that the CPE does not have enough staff to handle the workload.

This means a de facto dismissal of just over 100 temporary dockworkers, dockers who have been working for these companies for the last 12 years in the order of 130 shifts on average per year in that period. Workers who throughout this period have been the main labour force for the most arduous and dangerous tasks of any dockworker's job. Workers who were hired only on the day that the workload exceeded the capacity of Bilboestiba's fixed workforce, and who were terminated on the same day.

Workers who have seen how, as the years have gone by and the number of permanent employees has been reduced, while their activity has increased to 170 days in each of the last two years, instead of taking the natural step towards a permanent contract for which they have been waiting for a long time and which in any fairly normal country would be what they would already have, find themselves in the pillory of choosing between more eventualities, and precariousness, or nothing at all.

These same dock companies that yesterday, while informing in a shameful press release that they had requested arbitration to resolve the conflict and were engaged in charging the entire group of permanent dockworkers with insults and disqualifications that far exceed the minimum necessary to be subject to criminal action, have now taken the harshest possible retaliation against our possible colleagues, with the complicity of the presidency of the Port Authority of the port of Bilbao that prevents the entry of these stevedores in which they have worked for more than a decade.

This crawling reprisal, this savage dismissal, takes place while ships are piling up on the quays, not only because of the strike and the stoppages of the dockers, but also because of the decisions of these same dockworkers who, by voluntarily dispensing with these workers, have only today stopped serving more than 5 ships that could have been perfectly served, thus taking the whole port community hostage. It seems that in the face of this shameful action, Mr. Barkala is not going to take any action.

Source: [World Federation of Trade Unions \(WFTU\)](#)

**BASQUE**

**FOLLOW THIS LINK**  
**TO THE STORY IN**  
**THE BASQUE**  
**LANGUAGE**

**100 langile**  
**ebentual**

**kaleratu dituzte**



***Bilboko Portuan***

ilboestibako enpresa batzordearen oharra:

Duela aste batzuk, zamaketariok oraindik ez genuenean grebarako gure eskubidea erabili, enpresek, ardi larruz jantzita, neurrigabeko kanpaina prebentiboari ekin zioten gu mafiosotzat joz, ebentualei aparteko txandetan lan egitea galaraten genuela esanez (gauak eta asteburuak) eta baita ABLEetako

gure lankideen lepotik eurek gure “pribilegio” deitzen dituztenak betierekotu nahi genituela aipatuz.

Denbora euren gezurrak agerian uzten joan da. Izan ere, lehen eta orain gure lankide ebentualak aparteko txandetan lanean aritu dira eta Bilboestiba CPEko langileei bezalako kontratua eskaini zaie. Orain ikus dezakegu enpresen benetako aurpegia. Langile ebentualentzat duten proposamen bakarra ebentualitatea oraindik gehiago zabaltzea izan da. Langile hauekiko itzurazko kezka agerian geratu da greba egunek aurrera egin ahala hartu dituzten azken neurriekin. Euren estrategia egoera are gehiago prekarizatzea zen, soldataren %40rainoko murrizketekin, 12 urtez eguneroko kontratuen bidez betetzen ari diren ataza berdinetarako.

Langile guztiek, Bilboestibako mugagabeko kontratudunek eta modu berezian, Randstad-en lan-poltsa historikoko ebentualek, batasun, elkartasuna eta grebarekiko atxikimendu ariketa egin dute. Ebentualek ere bat egin dute sektorean deitutako lanuzte guztiekin. Orain enpresek, inora ez doan bidaia honetan, langile hauen kontrako neurriak hartu dituzte, hain zuzen ere, zaurgarrienak direlako. Horrela, hauek kontratatzeari utzi diote CPEak lan-kargari aurre egiteko langile nahikoa izan ez arren.

Honek 100 zamaketari ebentualen kaleratzea dakar. Langile hauek, azken 12 urteotan, zamaketa-enpresentzako lanean aritu izan dira batz bestea, urtean 130 txanda eginez. Langile hauek egin dituzte zamaketari batek egiten dituen lanik nekagarri eta arriskutsuenak. Langile hauek, lan-kargak Bilboestibako langile finkoen gaitasuna gairatzen zuen egunetan soilik kontratatzen zituzten, eta egun horretan berean egiten zieten finikitoa.

Urteak aurrera joan ahala gutxituz joan dira langile finkoak, eta gora egiten zuen langile hauen jarduerak, azken bi urteotan urteko 170 lanalditara iritsi arte. Hori guztia, kontratu finkoa egin beharrean. Izan ere, langile ebentualak luzaroan egon dira honen esperoan eta herrialde erdi-normal batean honezkero izan beharko lukete kontratu finkoa. Orain, aukeratu beharrean daude, ebentualitate, eta ondoriozko prekarietate, handiagoa edo ezer ez.

Zamaketa-enpresek atzo, prentsa-ohar bidez jakinarazi zuten arbitrajea eskatu dutela gatazka konpontzeko; eta zamaketari finkoen aurka egin zuten, irain eta deskalifikazioekin eta orain, aldi baterako gure lankideen kontrako errepresaliarik gogorrena hartu dute, Bilboko Portuko Agintzaritzaren presidentziaren konplizitatearekin.

Errepresaliekin ari diren bitartean, itsasontziak pilatu egiten dira kaietan eta ez soilik zamaketarien grebarengatik, enpresek ere zeresana baitute honetan. Euren borondatez langileok kaleratuz zerbitzua emateari utzi diote. Gaurko egunera soilik begiratuta, atendituta egon zitezkeen 5 itsasontzi baino gehiago zerbitzurik gabe utzi dituzte, portuko komunitate osoa bahitu moduan hartuz. Ematen du jarduera lotsagarri honen aurrean Barkala jaunak ez duela inolako neurririk hartuko.

### **ESPAÑOL**

Queridos lectores: Como explica el siguiente artículo, 100 trabajadores portuarios eventuales de Bilbao en la región vasca fueron despedidos por ir a la huelga. LAB, el afiliado de la FSM allí, pide que se envíen mensajes de solidaridad a los trabajadores a la siguiente dirección:



**DIRECCIÓN:** Bilbo, Rekalde Zumarkalea, 62 -behea P.K. 48010

**Correo electrónico:** [bilbokoeskualdea@lab.eus](mailto:bilbokoeskualdea@lab.eus)

**TELÉFONO:** 94 470 69 00

<https://www.lab.eus/100-langile-ebentual-kaleratu-dituzte-bilboko-portuan/>

***100 trabajadores temporales despedidos en los muelles de Bilbao***

Hace unas semanas, cuando nosotros, los estibadores, aún no habíamos ejercido nuestro derecho a la huelga, las compañías portuarias se pusieron ropa de oveja y lanzaron una excesiva campaña de prensa preventiva, llamándonos gángster, prohibiendo a los trabajadores temporales trabajar turnos extras (noches y fines

de semana) o queriendo perpetuar lo que llaman nuestros "privilegios" a expensas de nuestros colegas de la TEA.

Con el tiempo se han desmantelado sus mentiras, porque entonces y ahora nuestros colegas temporales han estado trabajando los varios turnos extras para los que se les ha ofrecido un contrato, así como los estibadores de Bilboestiba CPE, hemos podido ver su verdadera cara. Su única propuesta para los trabajadores eventuales ha sido extender aún más la baja. Toda su infundada preocupación por estos trabajadores queda ahora al descubierto por las últimas decisiones que han ido tomando a medida que han ido pasando los días de huelga, en una estrategia que pretendía hacer aún más precaria su situación con recortes salariales de hasta un 40% por las mismas tareas que llevan 12 años realizando a través de contratos diarios, que por si fuera poco, ahora se les ofrece incluso por horas.

En vista del ejercicio de unidad, solidaridad y adhesión a la huelga exhibido por todos los trabajadores —By los trabajadores permanentes de Bilboestiba así como los trabajadores temporales de la histórica bolsa de trabajo Randstad, que se han sumado a todas las huelgas convocadas en el sector —no—ahora las empresas, en este viaje a ninguna parte, han procedido a tomar represalias contra este grupo de trabajadores por ser los más vulnerables, dejando de contratarlos a pesar de que el CPE no tiene suficiente personal para hacer frente a la carga de trabajo.

Esto significa el despido de facto de poco más de 100 estibadores temporales, estibadores que han estado trabajando para estas empresas durante los últimos 12 años en el orden de 130 turnos en promedio por año en ese período. Trabajadores que a lo largo de este período han sido la principal mano de obra para las tareas más arduas y peligrosas del trabajo de cualquier trabajador portuario. Trabajadores que fueron contratados sólo el día en que la carga de trabajo excedía la capacidad de la fuerza de trabajo fija de Bilboestiba, y que fueron despedidos el mismo día.

Trabajadores que han visto como, con el paso de los años y la reducción del número de empleados fijos, mientras su actividad ha aumentado a 170 días en

cada uno de los dos últimos años, en lugar de dar el paso natural hacia un contrato fijo por el que han estado esperando durante mucho tiempo y que en cualquier país bastante normal sería lo que ya tendrían, se encuentran en la picota de elegir entre más eventualidades, y la precariedad, o nada en absoluto.

Estas mismas compañías portuarias que ayer, al informar en un vergonzoso comunicado de prensa que habían solicitado un arbitraje para resolver el conflicto y se dedicaban a acusar a todo el grupo de estibadores permanentes de insultos e inhabilitaciones que superan con creces el mínimo necesario para ser objeto de una acción penal, han tomado ahora las más duras represalias posibles contra nuestros posibles colegas, con la complicidad de la presidencia de la Autoridad Portuaria del puerto de Bilbao que impide la entrada de estos estibadores en los que trabajan desde hace más de una década.

Esta represalia rastrera, este despido salvaje, se produce mientras los barcos se amontonan en los muelles, no sólo por la huelga y los paros de los estibadores, sino también por las decisiones de estos mismos estibadores que, al prescindir voluntariamente de estos trabajadores, sólo hoy han dejado de servir a más de 5 barcos que podrían haber sido perfectamente servidos, tomando así como rehén a toda la comunidad portuaria. Parece que ante esta vergonzosa acción, el Sr. Barkala no va a tomar ninguna medida.

**Fuente: Federación Mundial de Sindicatos (FSM)**

*PORTUGUÊS*

Caros leitores: Como o artigo abaixo explica, 100 trabalhadores portuários ocasionais em Bilbao, na região basca, foram demitidos por entrarem em greve! LAB, a filial da WFTU ali está pedindo que mensagens de solidariedade sejam enviadas aos trabalhadores no seguinte endereço:

*ENCOMENDA: Bilbo, Rekalde Zumarkalea, 62 -behea P.K. 48010*

*E-mail: [bilbokoeskualdea@lab.eus](mailto:bilbokoeskualdea@lab.eus)*

*TELEFONE: 94 470 69 00*

<https://www.lab.eus/100-langile-ebentual-kaleratu-dituzte-bilboko-portuan/>

## ***100 trabalhadores temporários dispensados nas docas de Bilbao***

A poucas semanas atrás, quando nós, os trabalhadores portuários, ainda não tínhamos exercido nosso direito à greve, as companhias portuárias vestiram roupas de carneiro e lançaram uma excessiva campanha preventiva de imprensa, chamando-nos de gângster, proibindo trabalhadores temporários de trabalharem em turnos extras (noites e fins de semana) ou querendo perpetuar o que eles chamam de nossos "privilégios" às custas de nossos colegas da TEA.

Como o tempo desmantelou suas mentiras, porque então e agora nossos colegas temporários têm trabalhado os vários turnos extras para os quais lhes foi oferecido um contrato, assim como os estivadores CPE de Bilboestiba, temos sido capazes de ver sua verdadeira face. A única proposta deles para os trabalhadores temporários tem sido a de prolongar ainda mais o número de vítimas. Toda sua infundada preocupação com estes trabalhadores está agora exposta pelas últimas decisões que eles têm tomado à medida que os dias de greve têm passado, em uma estratégia que era tornar sua situação ainda mais precária com cortes salariais de até 40% para as mesmas tarefas que eles têm realizado por 12 anos através de contratos diários, que como se isso não fosse suficiente, agora estão sendo oferecidos mesmo a cada hora.

Tendo em vista o exercício de unidade, solidariedade e adesão à greve manifestada por todos os trabalhadores —By os trabalhadores permanentes de Bilboestiba, bem como os trabalhadores temporários da histórica bolsa de trabalho de Randstad, que se juntaram a todas as greves convocadas no setor —no—ahora as empresas, nesta viagem a lugar nenhum, procederam a represálias contra este grupo de trabalhadores por serem os mais vulneráveis, deixando de contratá-los apesar do fato de o CPE não ter pessoal suficiente para lidar com a carga de trabalho.

Isto significa uma demissão de fato de pouco mais de 100 trabalhadores portuários temporários, trabalhadores portuários que têm trabalhado para estas empresas nos últimos 12 anos, na ordem de 130 turnos em média por ano naquele período. Trabalhadores que durante esse período foram a principal força de trabalho para as tarefas mais árduas e perigosas do trabalho de



qualquer estivador. Trabalhadores que foram contratados somente no dia em que a carga de trabalho excedeu a capacidade da força de trabalho fixa de Bilboestiba e que foram demitidos no mesmo dia.

Trabalhadores que viram como, com o passar dos anos e o número de funcionários permanentes foi reduzido, enquanto sua atividade aumentou para 170 dias em cada um dos últimos dois anos, em vez de dar o passo natural em direção a um contrato permanente para o qual estavam esperando há muito tempo e que em qualquer país razoavelmente normal seria o que já teriam, se encontram no pelourinho da escolha entre mais eventualidades, e precariedade, ou nada.

Essas mesmas empresas portuárias que ontem, ao mesmo tempo em que informaram em um comunicado de imprensa vergonhoso que haviam solicitado arbitragem para resolver o conflito e estavam empenhadas em acusar todo o grupo de estivadores permanentes de insultos e desqualificações que ultrapassam em muito o mínimo necessário para serem sujeitos a ação criminal, agora tomaram a mais dura retaliação possível contra nossos possíveis colegas, com a cumplicidade da presidência da Autoridade Portuária do porto de Bilbao que impede a entrada desses estivadores nos quais eles têm trabalhado por mais de uma década.

Esta represália rastejante, esta demissão selvagem, ocorre enquanto navios se amontoam nos cais, não só por causa da greve e das paradas dos estivadores, mas também por causa das decisões destes mesmos estivadores que, ao dispensar voluntariamente estes trabalhadores, só hoje deixaram de servir mais de 5 navios que poderiam ter sido perfeitamente servidos, fazendo assim toda a comunidade portuária refém. Parece que diante desta ação vergonhosa, o Sr. Barkala não vai tomar nenhuma providência.

**Fonte: [World Federation of Trade Unions \(WFTU\)](#)**

## FRANÇAIS



Chers lecteurs : Comme l'explique l'article ci-dessous, 100 dockers occasionnels de Bilbao au Pays Basque ont été licenciés pour avoir fait grève ! LAB, l'affilié de la FSM sur place, demande que des messages de solidarité soient envoyés aux travailleurs à l'adresse suivante

*ADDRESS : Bilbo, Rekalde Zumarkalea, 62 -behea P.K. 48010*

*Courrier électronique : [bilbokoeskualdea@lab.eus](mailto:bilbokoeskualdea@lab.eus)*

*TÉLÉPHONE : 94 470 69 00*

<https://www.lab.eus/100-langile-ebentual-kaleratu-dituzte-bilboko-portuan/>

### ***100 travailleurs temporaires licenciés dans les docks de Bilbao***

Il y a quelques semaines, alors que nous, dockers, n'avions pas encore exercé notre droit de grève, les dockers ont revêtu des vêtements de mouton et lancé une campagne de presse préventive excessive, nous traitant de gangsters, interdisant aux travailleurs temporaires de faire des heures supplémentaires (nuits et week-ends) ou voulant perpétuer ce qu'ils appellent nos "privilèges" aux dépens de nos collègues de la TEA.

Le temps a démantelé leurs mensonges, parce qu'à l'époque et aujourd'hui, nos collègues intérimaires ont effectué les différentes heures supplémentaires pour lesquelles on leur a proposé un contrat ainsi que les dockers du CPE de Bilboestiba, nous avons pu voir leur vrai visage. Leur seule proposition pour les travailleurs occasionnels a été de prolonger encore plus la durée de l'accident. Les dernières décisions qu'ils ont prises au fil des jours de grève révèlent toute leur inquiétude non fondée pour ces travailleurs, dans une stratégie qui visait à rendre leur situation encore plus précaire avec des réductions de salaire allant jusqu'à 40% pour les mêmes tâches qu'ils effectuent depuis 12 ans par le biais de contrats journaliers, qui comme si cela ne suffisait pas, leur sont maintenant proposés même sur une base horaire.

En raison de l'exercice d'unité, de solidarité et d'adhésion à la grève dont ont fait preuve tous les travailleurs —By les travailleurs permanents de Bilboestiba

ainsi que les travailleurs temporaires de l'historique bourse du travail de Randstad, qui ont rejoint toutes les grèves appelées dans le secteur —no—ahora les entreprises, dans ce voyage vers le néant, ont procédé à des représailles contre ce groupe de travailleurs parce qu'ils sont les plus vulnérables, cessant de les embaucher malgré le fait que le CPE ne dispose pas de suffisamment de personnel pour faire face à la charge de travail.

Cela signifie le licenciement de facto d'un peu plus de 100 dockers temporaires, des dockers qui ont travaillé pour ces entreprises pendant les 12 dernières années, de l'ordre de 130 équipes en moyenne par an pendant cette période. Des travailleurs qui, tout au long de cette période, ont constitué la principale force de travail pour les tâches les plus ardues et les plus dangereuses de tout emploi de docker. Les travailleurs qui ont été embauchés uniquement le jour où la charge de travail dépassait la capacité de la main-d'œuvre fixe de Bilboestiba, et qui ont été licenciés le même jour.

Les travailleurs qui ont vu comment, au fil des ans et alors que le nombre de salariés permanents a été réduit, alors que leur activité a augmenté à 170 jours pour chacune des deux dernières années, au lieu de faire le pas naturel vers un contrat permanent qu'ils attendaient depuis longtemps et qui, dans un pays assez normal, serait ce qu'ils auraient déjà, se retrouvent au pilori du choix entre plus d'éventualités, et la précarité, ou rien du tout.

Ces mêmes dockers qui hier, tout en informant dans un communiqué de presse honteux qu'ils avaient demandé un arbitrage pour résoudre le conflit et s'étaient engagés à accuser tout le groupe de dockers permanents d'insultes et de déchéances qui dépassent largement le minimum nécessaire pour faire l'objet d'une action pénale, ont maintenant pris les mesures de rétorsion les plus sévères possibles contre nos éventuels collègues, avec la complicité de la présidence de l'Autorité portuaire du port de Bilbao qui empêche l'entrée de ces dockers dans lesquels ils ont travaillé pendant plus d'une décennie.

Ces représailles rampantes, ce licenciement sauvage, ont lieu alors que les navires s'entassent sur les quais, non seulement à cause de la grève et des arrêts de travail des dockers, mais aussi à cause des décisions de ces mêmes

dockers qui, en se passant volontairement de ces travailleurs, ont seulement aujourd'hui cessé de desservir plus de 5 navires qui auraient pu être parfaitement desservis, prenant ainsi toute la communauté portuaire en otage. Il semble que face à cette action honteuse, M. Barkala ne va prendre aucune mesure.

Source : Fédération syndicale mondiale (FSM)

### ITALIANO

Cari lettori, come spiegato nell'articolo seguente, 100 portuali occasionali di Bilbao nei Paesi Baschi sono stati licenziati per sciopero! LAB, l'affiliato WFTU sul posto, chiede che vengano inviati messaggi di solidarietà ai lavoratori al seguente indirizzo.



*ADDRESS: Bilbo, Rekalde Zumarkalea, 62 -behea P.K. 48010*

*E-mail: [bilbokoeskualdea@lab.eus](mailto:bilbokoeskualdea@lab.eus)*

*TELEFONO: 94 470 69 00*

<https://www.lab.eus/100-langile-ebentual-kaleratu-dituzte-bilboko-portuan/>

### ***100 lavoratori temporanei licenziati nei porti di Bilbao***

Qualche settimana fa, quando noi portuali non avevamo ancora esercitato il nostro diritto di sciopero, i portuali si sono travestiti da pecorelli e hanno lanciato una campagna stampa eccessivamente preventiva, chiamandoci gangster, vietando ai lavoratori temporanei di fare gli straordinari (di notte e nei fine settimana) o volendo perpetuare quelli che chiamano i nostri "privilegi" a spese dei nostri colleghi della TEA.

Il tempo ha smantellato le loro menzogne, perché allora e adesso, i nostri colleghi temporanei hanno lavorato le varie ore di straordinario per le quali è stato loro offerto un contratto, e i portuali del CPE di Bilboestiba, abbiamo potuto vedere il loro vero volto. La loro unica proposta per i lavoratori occasionali è stata quella di prolungare ulteriormente la durata dell'infortunio. Le ultime decisioni che hanno preso nei giorni di sciopero rivelano tutta la loro infondata preoccupazione per questi lavoratori, in una strategia che mirava a rendere la loro situazione ancora più precaria con tagli salariali fino al 40% per

le stesse mansioni che svolgono da 12 anni attraverso contratti giornalieri, che come se non bastasse, vengono ora offerti loro anche su base oraria.

Come risultato dell'esercizio di unità, solidarietà e sostegno agli scioperi dimostrato da tutti i lavoratori —Da parte dei lavoratori a tempo indeterminato a Bilboestiba e dei lavoratori temporanei della storica borsa del lavoro di Randstad, che hanno aderito a tutti gli scioperi chiamati nel settore —no—ahora aziende, in questo viaggio nell'oblio, si sono vendicati di questo gruppo di lavoratori perché sono i più vulnerabili, cessando di assumerli nonostante il CPE non abbia abbastanza personale per far fronte al carico di lavoro.

Ciò significa il licenziamento di fatto di poco più di 100 lavoratori portuali temporanei, lavoratori portuali che hanno lavorato per queste aziende negli ultimi 12 anni, con una media di 130 turni all'anno in questo periodo. Lavoratori che, per tutto questo periodo, sono stati la forza lavoro principale per i compiti più ardui e pericolosi di qualsiasi lavoro portuale. Lavoratori che sono stati assunti solo il giorno in cui il carico di lavoro ha superato la capacità della forza lavoro fissa di Bilboestiba e che sono stati licenziati lo stesso giorno.

Lavoratori che hanno visto come, nel corso degli anni e mentre il numero dei dipendenti a tempo indeterminato è stato ridotto, mentre la loro attività è aumentata a 170 giorni in ciascuno degli ultimi due anni, invece di fare il naturale passo verso un contratto a tempo indeterminato che aspettavano da tempo e che, in un paese abbastanza normale, sarebbe quello che avrebbero già avuto, si trovano nella gogna della scelta tra più eventualità, e precarietà, o niente di niente.

Gli stessi portuali che ieri, informando in un vergognoso comunicato stampa che avevano chiesto un arbitrato per risolvere la controversia e si erano impegnati ad accusare l'intero gruppo di portuali permanenti di ingiurie e squalifiche che vanno ben oltre il minimo necessario per essere oggetto di un'azione penale, hanno ora adottato le misure di ritorsione più dure possibili contro i nostri possibili colleghi, con la complicità della Presidenza dell'Autorità Portuale del Porto di Bilbao, che sta impedendo l'ingresso di questi lavoratori portuali, nei quali lavorano da più di un decennio.

Questa rappresaglia dilagante, questo licenziamento selvaggio, si sta verificando mentre le navi si accumulano sulle banchine, non solo a causa dello sciopero e dell'interruzione del lavoro dei lavoratori portuali, ma anche per le decisioni di questi stessi lavoratori che, facendo volontariamente a meno di questi lavoratori, hanno smesso di servire solo oggi più di 5 navi che avrebbero potuto essere perfettamente servite, prendendo così in ostaggio l'intera comunità portuale. Sembra che di fronte a questa vergognosa azione, il signor Barkala non intraprenderà alcuna azione.

**Fonte: Federazione mondiale dei sindacati (WFTU)**

©2020 LABOR TODAY says...Fight for the RIGHT TO STRIKE! ¡Lucha por el DERECHO A HUELGA! |  
Post Office Box 93116, Los Angeles, CA. 90093